

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ФИЛОСОФИИ

Под ред. А.В. Смирнова

**ИСТОРИЯ
АРАБО-
МУСУЛЬМАНСКОЙ
ФИЛОСОФИИ**

АНТОЛОГИЯ

Москва
Академический Проект
2013

УДК 1(091)
ББК 87.3(0)
И90

*Издано при финансовой поддержке Федерального
агентства по печати и массовым коммуникациям
в рамках Федеральной целевой программы
«Культура России»*

**Книга издается в рамках серии
«Философская мысль исламского мира. Учебники»**

Подбор текстов, составление и перевод
И.Р. Насырова, А.В. Смирнова, Е.А. Фроловой и Я. Эшотса

В антологию включены отрывки из ранее опубликованных переводов
А. Богоутдинова, М. Диноршоева, Т. Мардонова, И.О. Мухаммеда,
Б.Я. Ошеревич, Н. Рахматуллаева, А.В. Сагадеева, А.Л. Хромова



*Издание подготовлено при поддержке
Фонда исследований исламской культуры*

История арабо-мусульманской философии: Антология / Под
И90 ред. А.В. Смирнова. — М.: Академический Проект, 2013. — 267 с. —
(Концепции).

ISBN 978-5-8291-1464-0

Книга включает тексты, подобранные и расположенные в соответствии со структурой учебника «История арабо-мусульманской философии». Многие переводы выполнены специально для данного издания или публикуются в новой редакции и с обновленными комментариями. Впервые под одной обложкой собраны произведения, представляющие всю традицию арабо-мусульманской философии от ее зарождения до настоящего времени.

**УДК 1(091)
ББК 87.3(0)**

© Насыров И.Р., Смирнов А.В.,
Фролова Е.А., Эшотс Я., 2013
© Институт философии РАН, 2013
© Оригинал-макет, оформление.
Академический Проект, 2013

ISBN 978-5-8291-1464-0

ОГЛАВЛЕНИЕ

РАЗДЕЛ I. ФИЛОСОФИЯ В КОНТЕКСТЕ АРАБО-МУСУЛЬМАНСКОЙ КУЛЬТУРЫ

Глава 1

Ислам и Арабо-мусульманская культура	5
Коран	5
Бог и мир	5
Бог как Господь и Вседержитель	5
творение	5
управление миром	6
всезнание и предначертание	8
милость	8
Бог и человек	8
сотворение Адама и поклон ангелов	8
преемничество человека	9
грех Адама и Евы	9
сотворение людей	9
близость Бога к человеку	9
всесилие Бога в отношении человека	10
Бог и выбор человеком правильного пути	10
залог веры ('амāна)	11
история вер	11
Коран	11
Мухаммад и его пророческая миссия	12
Этика	12
сверхъестественное обоснование Закона и этики	12
дольняя и тамошняя жизнь	14
этика запретов	15
императив благонравия	15
универсальность религиозно-этического императива	15
прощность ненамеренных ошибок	15
Эсхатология	15
Перешеек	15
Воскресение	15
Суд	16
Сунна	16
Бог	16
Бог до творения (хадис об облаке)	16

красота Бога	17
милость Бога	17
Человек	17
человек по форме Бога	17
знание	18
Человек и Бог	20
отношение человека к Богу	20
познание Бога через его проявление в мире (хадис <i>Кунту канзан...</i> «Я был кладом...»)	21
познание Бога через Бога (несоизмеримость Бога и мира)	21
познание Бога через познание самого себя	22
спасение от Бога у Бога же	23
ислам	23
религиозное и мирское знание (хадис об опылении пальмы)	26
Этика	26
намерение и действие	26
намерение и действие: недействительность без намерения	27
намерение и действие: награда за иджтихад	27
богобоязненность	27
благодарность Богу и надежда на рай	28
благодарность людям	28
императив прощения людям	29
раскаяние и прощение грехов Богом	29
этика пророка	30
Мир и история	31
мифологическая космология: устройство мира	31
эсхатология: видение Бога	32

Глава 2

АРАБСКИЙ ЯЗЫК, ИСЛАМСКАЯ ДОКТРИНА И ВОЗНИКНОВЕНИЕ АРАБО-МУСУЛЬМАНСКОЙ ФИЛОСОФИИ	34
Абӯ Ханифа, Ну'ман Ибн Сабит	35
«Большой фикх»	35

**РАЗДЕЛ II.
КЛАССИЧЕСКИЙ ПЕРИОД****Глава 1**

МУТАЗИЛИЗМ	61
'Абӯ ал-Хасан ал-Аш'арӣ	61
«О чем говорили люди ислама и в чем разошлись творившие молитву»	61
[Бог и его атрибуты]	61
[Вещь]	66
[Бог и Его отношение к миру]	69
[Действие]	72
[Причина]	77
[Атомизм]	79
[Тело и субстанция]	81
[Акциденции]	87
[Правда, ложь и познание]	89
[Логика противоположностей]	90

Глава 2

ФАЛЬСАФА	93
Аль-Кинди	93
«О первой философии».....	93
[Определение первой философии]	93
[Отношение к предшественникам]	93
[О набожности и конформизме]	94
Аль-Фараби	95
«Рассуждение Второго Учителя аль-Фараби о значениях [слова]	
интеллект»	95
[Потенциальный интеллект]	95
[Актуальный интеллект]	95
[Деятельный интеллект]	96
«Об общности взглядов двух философов — Божественного Платона	
и Аристотеля»	96
[Определение философии и ее сущности]	96
[Общность и различие Платона и Аристотеля]	96
«Слово о классификации наук».....	98
[Логика и грамматика]	98
[Метафизика, или «божественная наука»].....	98
«Трактат о взглядах жителей добродетельного города»	99
[О Первом Сущем]	99
[Разум]	100
[Свободный выбор и счастье]	100
[Добродетельный город]	101
[Глава добродетельного города].....	101
[О городах, противоположных добродетельному городу]	102
«Гражданская политика».....	102
[Виды бытия, структура мира]	102
[Умопостигаемые и умопостигающие сущности].....	104
[Форма и материя].....	105
[Счастье]	106
«Афоризмы государственного деятеля»	106
[Теоретический разум и достоверное знание].....	106
[Справедливость]	107
[Потусторонняя жизнь]	108
[Философия]	108
«О достижении счастья»	109
[Начала знания, первые посылки и пути к выработке убеждения]	109
[Высшее знание].....	110
[Философия и религия].....	111
Ибн Сина.....	112
«Книга знания»	112
[Логика, ее польза]	112
[Индукция. Аналогия]	112
[Первичные принципы. Опыт. Интуиция]	112
[Необходимое и возможное существование]	113
[Необходимосущее не может быть множеством].....	113
[Вечность необходимосущего и возможность вещей]	114
«Указания и наставления»	115
[Форма и материя].....	115
[Размышления о душе].....	115
[Силы души].....	116
[Интуиция]	117

[Об отделении души от тела]	117
[О мистическом знании]	117
«Книга о душе»	118
[Что такое душа?]	118
[Виды разума]	118
[Мозг как хранилище чувств]	120
[О предсказании, вещих снах]	120
[Нетелесность души]	121
[Душа и тело]	122
[Самость человека]	122
«Трактат о Хайе, сыне Якзана»	122
Ибн Рушд	124
«Рассуждение, выносящее решение относительно связи между религией и философией»	124

Глава 3

ИШРАКИЗМ	129
Шихāб ад-Дйн Йахйā ас-Сухравардī	129
«Мудрость озарения»	129
Часть вторая. О Божественных светах, о Свете светов, о началах бытия и их порядке	129

Глава 4

ИСМАИЛИЗМ	142
Хамйād ад-Дйн ал-Кирмāни	142
«Успокоение разума»	142
КВАРТАЛ ПЕРВЫЙ	
содержащий необходимое читателю разъяснение и объясняющий причину, по которой устроены кварталы и их улицы	142
КВАРТАЛ ВТОРОЙ	
О короне разумов — единобожии, превознесении, восхвалении и прославлении Бога	145
КВАРТАЛ ТРЕТИЙ	
О Пере, или Первом Сузцем	150
КВАРТАЛ ЧЕТВЕРТЫЙ	
О Пере, Скрижали и верховных первоначалах (кои суть небесные буквы), существующих от Творения, которое есть Первое Сотворенное ...	153
КВАРТАЛ ПЯТЫЙ	
О Природе и небесных телах ее, происходящих от верховных первоначал, кои суть небесные буквы	160
КВАРТАЛ СЕДЬМОЙ	
О трех порождениях: минералах, растениях и животных, происходящих от тел небесных и тел земных — огня, воздуха, воды и земли	165

Глава 5

СУФИЗМ	177
Ибн 'Арабī	177
«Геммы мудрости»	177
Гемма мудрости божественной в слове Адамовом (отрывок)	177

«Составление окружностей»	186
Раздел	186
Раздел	187
Раздел	190
«Мекканские откровения»	192
Глава 73.....	192

РАЗДЕЛ III. ПОСТКЛАССИЧЕСКИЙ ПЕРИОД

Глава 1

«ОБУСТРАИВАНИЕ МИРА»: НОВАЯ НАУКА ИБН ХАЛДУНА	207
Ибн Халдун	207
«Ал-Мукаддима»	207
[история, субъективные и объективные причины ее искажения]	207
[критерий истинности исторических сообщений]	208
[предмет науки об обустроенности, ее новизна]	209
[необходимость общежития (<i>иджтима'</i>) людей]	210
[необходимость управления]	211
[климаты]	212
[зависимость нрава от климата].....	213
[естественные причины сытости и недоедания, их влияние на нрав]	213
[виды общежития и их естественная обусловленность]	214
[жизнь на открытых пространствах — основа, на огороженных — ветвь]	215
[необходимость спаянности (<i>асабиййа</i>)]	215
[естественная причина спаянности]	216
[главенство как самая сильная спаянность]	217
[необходимость спаянности для обретения владения (мулк)]	217
[владение как предел спаянности].....	218
[эволюция спаянности в эпоху государства]	218
[влияние материального благополучия на спаянность]	219
[срок существования государства и его причины]	219
[фазы существования государств].....	220
[естественная необходимость владения и отношение шариата к владению]	222

Глава 2

ИРАНСКАЯ ФИЛОСОФИЯ СЕФЕВИДСКОЙ ЭПОХИ («ИСФАХАНСКАЯ ШКОЛА»)	225
Мйр Дамād	225
«Проблески (Ймадāt)».....	225
ПЕРВОЕ ПОЕНИЕ, в котором рассматривается различие модусов сущего в соответствии с видами сосудов бытия, а затем изложение продолжается иным способом.....	225
Ҷадр ад-Дйн аш-Шйрāзй (Муллā Ҷадрā)	230
«Престольная Мудрость (ал-Ҷикма ал-'аршиййа)»	230
Второй восток — о науке возвращения (ма'ād); и в нем несколько озарений (ишрāқāt)	230

РАЗДЕЛ IV. СОВРЕМЕННАЯ АРАБО-МУСУЛЬМАНСКАЯ ФИЛОСОФИЯ

Глава 1

ФИЛОСОФИЯ НАУКИ. НЕОПОЗИТИВИЗМ.....	237
Михаил Хури.....	237
«Науки у арабов в их зарождении и развитии»	237
Ясин Халиль.....	237
«Логика научного исследования»	237
Заки Нагиб Махмуд	239
«Какой философией мы руководствуемся?»	239
«Марксизм как метод»	240

Глава 2

ФИЛОСОФИЯ ЧЕЛОВЕКА.....	241
Осман Амин.....	241
«Джуваниййа: Основы вероучения и философия революции»	241
Махмуд Амин аль-Алим.....	242
«Идейные бои»	242
«Арабские левые и научная теория»	242
«Что значит свобода в нашем новом обществе»	245
Садик аль-Азм	246
«Критика религиозной мысли»	246
«Новый взгляд на исламский фундаментализм: критический набросок проблем, идей и подходов»	247
Хасан Ханафи	249
«Исламские исследования».....	249
«Наша современная культура между самобытностью и подражанием».....	250
«Новая социальная наука».....	252

Глава 3

БУДУЩЕЕ АРАБО-МУСУЛЬМАНСКОЙ ФИЛОСОФИИ	256
Мухаммад 'Абид ал-Джабири	256
«Современный арабский дискурс»	256
Мухаммад Аркун	258
«Мысль, ищущая обоснованности, и невозможность обоснования. К другой истории исламской мысли»	258
«Арабский гуманизм IV/X века»	260